

## 1.- NO ADOREIS

No adoréis a nadie, a nadie más que a El, (bis)  
No adoréis a nadie, a nadie más (BIS)  
No adoréis a nadie, a nadie mas que a El.

Porque solo El nos puede sostener (2)  
Porque sólo El y nadie más (2)  
Porque sólo El nos puede sostener.

**1(bis).**- Dindon, dilindin dan repican los magos ya se acercan, dindon, dilin dindán, le quieren adorar (bis). En brazos de María el Niño les sonreía (bis), dindón, dilin dindan le quieren adorar (bis)

**2.- Gloria a Dios** en las alturas  
y en la tierra al hombre paz.

/Así los ángeles cantan de Belén en el portal/  
A Belén venid, pastores, que ha nacido nuestro Rey. Envuelto en pobre pañales sobre pajas le veréis/

## 3.- El Niño Dios ha nacido en Belén.

Aleluya, aleluya.  
Quiere nacer en nosotros también.  
Aleluya, aleluya.

Sólo los pobres y humildes le ven.  
Aleluya, aleluya.  
Sólo el amor nos conduce hasta él.  
Aleluya, aleluya.

**4.- SANTU, SANTU, SANTUA,**  
DIREN GUZTIEN JAINKO JAUNA..  
ZERU LURRAK BETERIK DAUZKA  
ZURE DIZTIRAK.  
**HOSANNA ZERU GOIENETAN.**  
BEDEINKATUA JAUNAREN  
IZENEAN DATORRENA.  
**HOSANNA ZERU GOIENETAN.**

**5.- Gure Aita,** zeruetan zera-  
na santu izan bedi zure izena,  
etor bedi zure erreinua, egin  
bedi zure nahia, zeruan bezala  
lurrean ere.

Emaiguzu gaur egun hontako  
ogia, barkatu gure zorrak  
guk ere gure zordunai  
barkatzen diegun ez gero  
eta ez gu tentaldira eraman  
Bainan atera gaitzazu gaitzetik

**6.- Noche de Dios,** noche de paz,  
claro sol brilla ya, y los ángeles can-  
tando están: gloria a Dios, gloria al  
Rey eternal, **Duerme el Niño Jesús,**  
**duerme el Niño Jesús.**

Noche de Dios, noche de paz, esplendor  
inmortal, luz eterna en la noche  
brilló, es la gloria del Hijo de Dios.  
**Duerme el Niño Jesús, duerme el  
Niño Jesús.**

Noche feliz de Navidad, viene Dios a  
salvar, Noche Buena en que alumbra  
el amor, el misterio escondido de  
Dios.

**Duerme el Niño Jesús .....**

**7. Ya vienen los Reyes,** por  
el arenal, y le traen al Niño,  
su corona real.

**Pampanitos verdes, hojas  
de limón, la Virgen María,**  
**madre del Señor.**

Ya escribí mi carta, y la eché  
al buzón. en ella le pido  
un gran pelotón

**Pampanitos.....**

Reyecitos Magos, que vais a  
llegar, no olvidéis mis botas,  
que limpias están.

**Pampanitos...**

## Epifanía del Señor - Día de Reyes



“Etxean sarturik, haurra ikusi zuten Maria bere  
amarekin, eta, ahospezturik, gurtu...

(Mt. 2,11 ss)

... Abrieron sus tesoros y le ofrecieron como regalo  
oro, incienso y mirra...”

### Lectura del libro de Isaías (60,1-6):

¡Levántate y resplandece, Jerusalén, porque llega tu luz; la gloria del Señor amanece sobre ti! Las tinieblas cubren la tierra, la oscuridad los pueblos, pero sobre ti amanecerá el Señor, y su gloria se verá sobre ti. Caminarán los pueblos a tu luz, los reyes al resplandor de tu aurora. Levanta la vista en torno, mira: todos éstos se han reunido, vienen hacia ti; llegan tus hijos desde lejos, a tus hijas las traen en brazos. Entonces lo verás, y estarás radiante; tu corazón se asombrará, se ensanchará, porque la opulencia del mar se vuelca sobre ti, y a ti llegan las riquezas de los pueblos. Te cubrirá una multitud de camellos, dromedarios de Madián y de Efá. Todos los de Saba llegan trayendo oro e incienso, y proclaman las alabanzas del Señor.

**Palabra de Dios**

**Salmo 71: Tu Reino es vida, tu Reino es verdad, tu Reino es justicia, tu Reino es paz, tu Reino es gracia, tu Reino amor, venga a nosotros tu Reino, Señor, venga a nosotros tu Reino, Señor.**

### Lectura del santo evangelio según san Mateo (2,1-12):

Habiendo nacido Jesús en Belén de Judea en tiempos del rey Herodes, unos magos de Oriente se presentaron en Jerusalén preguntando: «¿Dónde está el Rey de los judíos que ha nacido? Porque hemos visto salir su estrella y venimos a adorarlo».

Al enterarse el rey Herodes, se sobresaltó y toda Jerusalén con él; convocó a los sumos sacerdotes y a los escribas del país, y les preguntó dónde tenía que nacer el Mesías.

Ellos le contestaron: «En Belén de Judea, porque así lo ha escrito el profeta: “Y tú, Belén, tierra de Judá, no eres ni mucho menos la última de las poblaciones de Judá, pues de ti saldrá un jefe que pastoreará a mi pueblo Israel”».

Entonces Herodes llamó en secreto a los magos para que le precisaran el tiempo en que había aparecido la estrella, y los mandó a Belén, diciéndoles: «Id y averiguad cuidadosamente qué hay del niño y, cuando lo encontréis, avisadme, para ir yo también a adorarlo».

Ellos, después de oír al rey, se pusieron en camino y, de pronto, la estrella que habían visto salir comenzó a guiarlos hasta que vino a pararse encima de donde estaba el niño.

Al ver la estrella, se llenaron de inmensa alegría. Entraron en la casa, vieron al niño con María, su madre, y cayendo de rodillas lo adoraron; después, abriendo sus cofres, le ofrecieron regalos: oro, incienso y mirra.

Y habiendo recibido en sueños un oráculo, para que no volvieran a Herodes, se retiraron a su tierra por otro camino. **PALABRA DEL SEÑOR.**

### Oración de los Fieles

*En este día en que los Magos, representando a todos los pueblos, vinieron a adorar a Jesús el Señor, que nuestra oración sea tan amplia como el mundo entero. Digamos al Padre:*

**R/ Que la luz de Cristo ilumine a todos los pueblos.**

1.- Por todos los gobernantes para que la luz de Cristo les ilumine y puedan construir un mundo lleno de diálogo entre culturas y países... **R/**

2.- Por todos los líderes religiosos, para que fomenten el encuentro entre religiones y celebraciones interreligiosas. **R/**

3.- Por todos los que formamos el Pueblo de Dios en nuestra diócesis, para que, al encontremos con personas de otras culturas y religiones, nos expresemos abiertos y acogedores...**R/**

4.- Por todos los que buscan una estrella que les guíe en su vida, para que la descubran llena de bondad y esperanza...**R/**

5.- Por nuestras comunidades cristianas de la Unidad Pastoral, para que aprendamos, como los Magos, a compartir con los hermanos no solo los tesoros de nuestros bienes, sino también nuestros corazones... **R/**

*Señor Dios nuestro, que Cristo sea para nosotros luz y vida, ahora y por los siglos de los siglos.*

### AVISOS - OHARRAK

1.- No olvidéis la campaña de apoyo al piso de emigrantes "ITAKA—Escolapios". Podéis recoger el sobre en la mesa de la salida para hacer la aportación.

